

बारनि लाए बाईबल
पेश कंदड



नूह रैं दाडी
बोदि



लिखन्दड: Edward Hughes

समझाईदड: Byron Unger; Lazarus

स्वीकार/ग्रहण कंदड: M. Maillot; Tammy S.

अनुवादक: Christian Lingua

पैदाइश कंदड (उत्पादक): Bible for Children
www.M1914.org

©2018 Bible for Children, Inc.

लाइसेंस - तव्हा वटि काँपी करण जो हुकु आहे या हिन आखाणीअ जे
छपण जो अधिकार त आहे पर तव्हाँ हिन खे विकिणी नथा सघो।



नूह उहो माण्हू हो जेको
भगवान जी पूजा कदों हो
हरको माण्हूं भगवान खां
नफरत ऐं अणमअीदंड हो।



हिक दीहं भगवान कुछ
डिज़ारण वारियूँ ग़रल्ल्हियूँ चयूँ
“मां हिन सजे जगत खे खत्म
करे छदीदंस” भगवान नूह खे
चयो रूगो तुहिंजे घर जा भाती
हिफाजत सां रहदा (महफूज
रहदा)।



ਭਗਵਾਨ ਪਹਿਰੀ ਹੀ ਨੂਹ ਖੇ ਇਤਲਾਹੁ ਕਯੋ
ਤ ਦਾਡੀ ਬੋਦ ਈਂਦੀ ਏਂ ਸਜੀ ਘਰਤੀਅ ਖੇ ਢਕੇ
ਛਦੀਂਦੀ। ਝਨਕਰੇ ਕਾਠ ਜੀ ਏਤਰੀ ਵਦੀ ਬੇਰਡੀ
ਠਾਹੇ ਜੋ ਤੁਹਿਜੇਂ ਘਰ ਜਾ ਭਾਤੀ ਏਂ ਦਾਡਾ
ਜਾਨਵਰ ਝਨ ਮੇਂ ਮਾਪੀ ਵਅਨਿ ਨੂਹ
ਖੇ ਹੁਕੁਮ ਦਿਨੋ
ਵਿਯੋ।



भगवान नूह खे वाकई सही हुकुम
(समुझ) दिनो। नूह इन कम में
मशगूल थी वियो।





माण्हू नूह ते खिलण
लगा त जीअं नूह वर्णन
करे बुधाए त हू छो
पियो बेडी ठाहे। हुन
घर छेदे
दिनों हुन

भगवान
जे बारे में बि
गाल्हाइण वारनि
माण्हुनि खे छेदे
दिनो। कंहि जी बि
कीन बुधाई।



ਨੂਹ ਖੇ ਅਥਾਹ ਵਿਸ਼ਾਸ ਹੋ!
ਹਾਲਾਂਕਿ ਉਨ ਖਾ ਪਹਿਰੀ ਕਦਹਿ
ਬਿ ਮੀਹੁੰ ਕੋਨ ਪਿਯੋ ਹੋ ਪਰ
ਤਦਹਿੰ ਬਿ ਹੁਨ ਖੇ ਭਗਵਾਨ ਤੇ
ਯਕੀਨ ਹੋ। ਐਂ ਜਲ੍ਦ ਹੀ ਬੇਡੀ
ਸਜੋ ਸਾਮਾਨ ਭਰਣ ਜੇ
ਲਾਡਕ ਤਿਯਾਰ ਥੀ ਵੇੜੀ।



हाणे जानवर आया। उनहनि जे कुछ जातियनि माँ सतनि
नमूनन जूँ जातियूँ भगवान खयूँ ब बियनि माँ। वदा ऐं नडा
पखीए नन्डाए वदा कीडाए मकोडाए जन्तु सभिनी
बेडीअ में पंहिजी
जगह ठाही।



शायद माण्हूँ नूह जी बेस्ती
करे उन ते वाका कंदा हूँदां
जीअं ही हुन जानवरनि खे
बेडीअ में रखियो ही हूँदां!



मालिक जी मर्जीअ जे
खिलाफ पाप करण वारा
पापी बीठा कोन। उनहनि
खे बेडीअ में अंदर घिरण
लाए चयो कीन वियो।

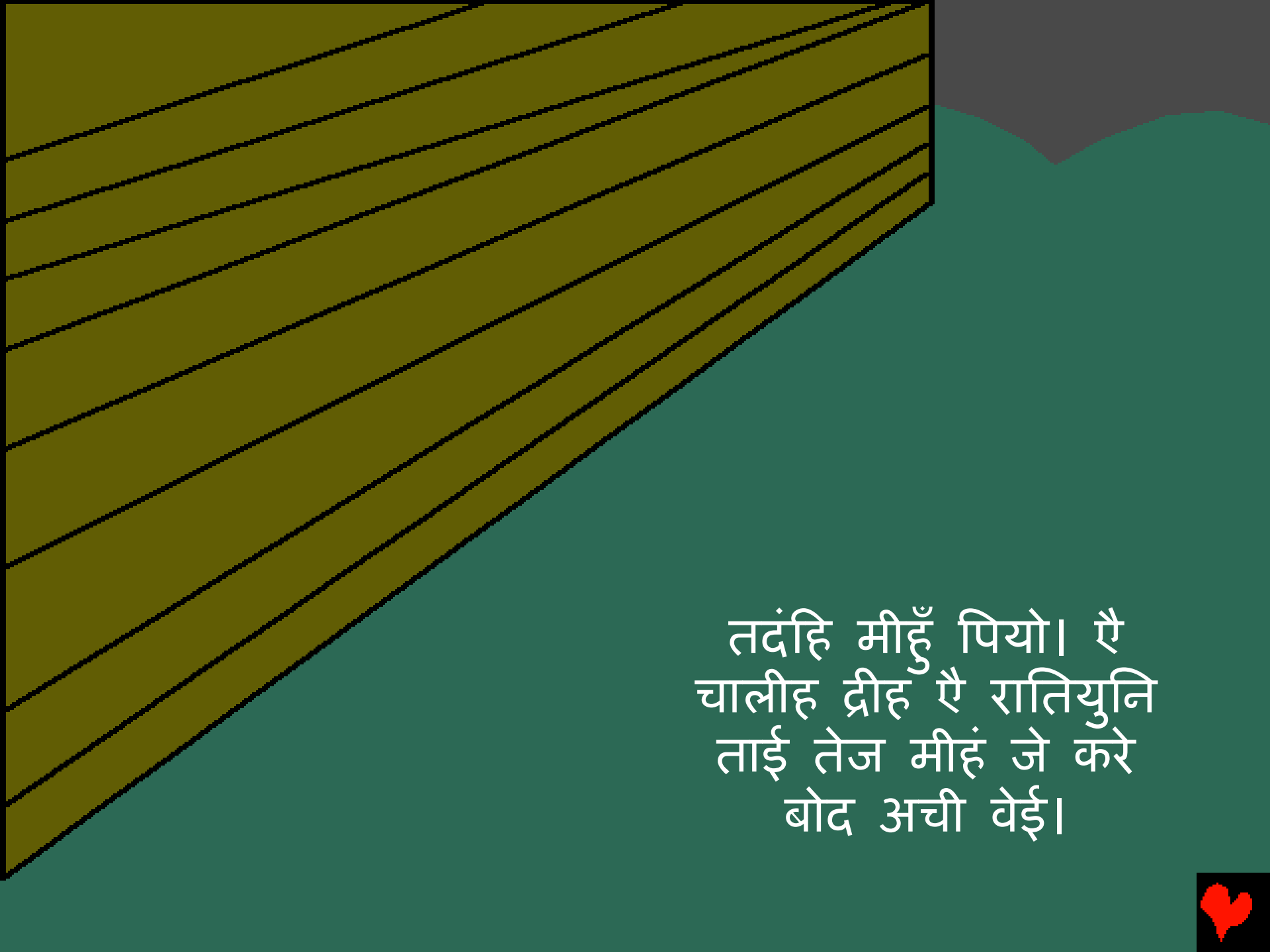


आखिरकार सभ जानवर ऐ
पखी बेडीअ में भरिया विया



भगवान नूह
खे (कोठ) नींड
(निमंत्रण) दिनी
“बेडीअ में हलियो
अचु” “तूँ ऐं तुहिजे
घर जा भाती” नूह उन
जी जाल उन जा टे पुट
ऐं उनहनि जूँ जालूँ बेडीअ में
वेठयूँ। तदहिं भगवान
दर बंद करे छदियो।





तदंहि मीहुँ पियो। ऐ
चालीह द्रीह ऐ रातियुनि
ताई तेज मीहं जे करे
बोद अची वेई।





गोठनि ऐं
गावॅन में पाणी वहंदो
वअे। जदंहि मीहुँ बंद थियो त जबल
बि पाणीअ सां ढकिर्जी विया। हरिको
माण्हूँ सभई मरण गन्दीअ ते हुआ।



कमल जे गुल वागुरें बेडी
मथाँ तरी बौठी। थौ सघे
थो अदिरा अधाहि हुजे,
थी सघे थो लुदंदी हुजे,
थी सघे थो का रहड या
रडकं अची वेई हुजेस।
पर बोद खाँ नूह खे
बेडीअ महफुज रखियो।



बोद जे पंजनि महिननि खां पोई।
परमेश्वर सुकल हवा मोकिली ए
धीरे-धीरे बेडी थोडी मथे आई जेको
सभ खां वदो उचो तुर्कीअ जे पासे
जो बर्फीलो पहाड आहे उते बीठी।



ਨੂਹੁੰ ਝਨ (ਬੇਡੀਅ) ਜੇ ਅੰਦਰ ਬਿਯਾ ਬਿ
ਚਾਲੀਹ ਦੀਹ ਰਹਿਯੋ ਜੀਅ ਤ ਪਾਣੀ
ਹੇਠਿ ਥੇ ਈਂ ਬੋਦ ਜੋ ਅਸਰ ਖਤਮ ਥੇ।



नूह बेडीअ जी दरी खोले हिक काँग ऐं हिक बदख खे
बाहिरि कडियो पर आराम लाए ऐं साफ जगह न मिलियस
तदंहि बदख वापस नूह वटि हली आई।





हिक हफते खां पोई, नूह वरी
इहा कोषिष कई तदहिं बदक
वापस आई त संदसि चोंच
(चुहिंब) में नओ जेतुन जो
पनु खणी आई। ईदड हफते में नूह
समझी वियो त हाणे पटु सुकी
वियो आहे छाकाणि त
बदक वापस मोटी
कीन आई।



भगवान नूह खे चयो हाणे बेडीअ खे छदण
जी वेला अची वेई आहे। तदहिं नूह पाण ऐं
सदसि घर जा भाती ऐं जानवर पिण
सभिनी बेडी खाली करे छदी।



कींअ नूह हेदी महानता समझी
वियो परमात्मा जी! तदंहि हुन
परमेश्वर जी बेदी ठाही ऐं उते
उन जी पूजा करण लगोर

जंहि परमात्मा उन खे ऐं
उन जे घर जे भातियुनि
खे हेदी बोरद खां बचायो।



परमात्मा
नूह सां हिक
अजब जहिडों
वायदो कयो। इहो
वरी कदहिं कीन
थींदो।

हुन (परमात्मा) माण्हूअ
(इसांन) जे पाप जी
तपाष (न्याय) करण
लाए बोद मोकिली।



या हू वरी
माण्हअ जे
पाप के जाचंण
लाए ब्रोंद कीन
कदों।

ऐं परमात्मा पहिंजे
वायदे ते पक्को कायम
रहंदो आहे इन्द्र धनुष
परमेश्वर जे वायदे जी
निशानी आहे।



बोरद खां पोड़ नूह
ऐँ सदंसि घर जे
भातियुनि नईअ सईअ जीवन शुरू
कयो उन वक्त नई धरती सभु नवा
माण्हू ऐतिरे कदुर जो जग जा
सभु मुल्क नूह ऐँ उन जे
बाररनि माँ आया
(थिया)।



नूह ऐं दाडी बोदि

भगवान (परमात्मा) जे अखर में हिक
आखाणी द बाईबल

गोल्हियो वियो

उत्पति 6-10

“तव्हाजें अखर; शब्दद्ध जे अचण साँ ही रोशनी थी।”
भजन संहिता 119:130



खलास



बाईबल जी हीअ आखाणी असांजे उन अनोखे
भगवान (परमेश्वर) जे बारे में बुघाए रही आहे जंहि असां
सभिनी खे ठाहियो आहे ऐ हू चाहे थो त तव्हा सभई उन खे सिजाणो।

परमेश्वर जाणे थो त अंसा किना कम कया आहिनिए जहिखे हू
पाप थो चवे। पाप जी सजा मौत आहेरए परमात्मा तव्हां से दाडो प्रेम
थो करेए हुन संदसि इकलौतो लादिलो पुटे मोकिल्यो। ईषू सूलीअ ते मरण
लाए, तव्हाजे पापनि जे खातिर हुन खे सजा दिनी वेई। तदीहि ईशू जीवन में
वापस आयो ऐं पहिंजे घर सुगर में वियो। जेकदहिं तव्हां ईशूअ में विश्वास
था कयो ऐं उन खां पंहिम्जे पापनि जे लाए माफी था घुरो। त हू माफ करे
छदीदो। हू ईंदो ऐं हीअंर खाई तव्हा संदाई जे लाए उन सांगदु रहंदा।

जेकदंहि तव्हां इहो सचु समझी करे विश्वास था कयोए त इहो परमात्मा खे
चओ प्रिय ईशु मूंखे विश्वास आहे त तूं परमात्मा आंहीए ऐं मुहिंजे पापनि जे
करे मरण लाए तूं माण्हूअ जे रूप में आए ऐं हीअंर तूं वापस रहु। मेहरबानी
करे मुहिंजे जीवन में अचु ऐं मुहिंजे पापनि खे माफ करए ऐं इन खां पोइ
हीअंर खां वठी मूंखे नओ जीवन मिली सघे थोए ऐं हिक दीहं तोसां गदु
वओ करे संदाई जे लाए हुते रहदांसी। तुहिंजी आज्ञा में रहण लाए मुहिंजी
मदद करे। ऐं तुहिंजे लाए ही तुहिंजे बार वागुंरु आमीन (इएं ही थिएद्ध)।

बाइबल पढो ऐं परमात्मा सां रोज-रोज गाल्हियूँ कयो! यहूना 3:16

